



BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

PIM – PAQUETE DE INFORMACIÓN MENSUAL SOBRE GUATEMALA

Número 62, Noviembre del 2008

- 1 NOTAS DE COYUNTURA
- 2 ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
 - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
 - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
 - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
 - 2.4 SEGUIMIENTO
 - 2.5 OBSERVACIONES
- 3 ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
- 4 ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

1. NOTAS DE COYUNTURA

EL CONGRESO DE LA REPÚBLICA APRUEBA EL PRESUPUESTO DEL ESTADO PARA EL 2009 Y EL IMPUESTO DE SOLIDARIDAD (ISO)

Guatemala, 22.11.2008 (PL, EP, SV, TD).- El viernes 21 de noviembre, los diputados del Congreso de la República consiguieron concluir la discusión sobre el Presupuesto de Ingresos y Egresos del Estado para el 2009, con un monto de 49 mil 723 millones de quetzales. Además, aprobaron la creación del Impuesto de Solidaridad (ISO), con una tasa del 1%, y un paquete fiscal que ahora sólo debe esperar su discusión por artículos y redacción final.

IMPUNIDAD

Dirigente social denuncia ataque armado

Guatemala, 05.11.2008 (FD).- Arturo Albizures, activista de la Asociación COMUNICARTE, denunció que el jueves 30 de octubre fue víctima de más de 50 disparos contra su casa de habitación, señalando que estos hechos le recordaban aquellas épocas oscuras cuando unidades armadas de los aparatos represivos del Estado, de forma sumamente violenta, silenciaban a quienes se atrevían a levantar la voz contra las injusticias.

Allanamiento en casa de la Presidenta de la COPREDEH

Guatemala, 13.11.2008 (Gobierno de la República).- La Comisión Presidencial de Derechos Humanos (COPREDEH), la Secretaría de la Paz (SEPAZ) y el Programa Nacional de Resarcimiento (PNR) denunciaron que el día 7 de noviembre personas desconocidas irrumpieron en la casa de la Presidenta de la primera de esas dependencias, Ruth del Valle. De acuerdo con el comunicado emitido, los perpetradores del allanamiento habrían esperado a que nadie estuviera en la casa, y revisaron minuciosamente las pertenencias de ella, pero no las de su compañero.

PDH acciona contra la Directora de la PNC por su actitud pasiva y omisiva ante la violencia

Guatemala, 11.11.2008 (PL).- La Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH) interpuso, el martes 11 de noviembre, un recurso de amparo en contra de la Directora de la Policía Nacional Civil (PNC), Marlene Blanco Lapola, por su “actitud pasiva y omisiva” al no ubicar, detener y consignar a los responsables de las acciones delictivas cometidas fundamentalmente en San Vicente Pacaya y Villa Nueva (Guatemala), Palín y puerto San José (Escuintla), Puerto Barrios (Izabal) y San Lucas Tolimán (Sololá). La Sala Primera de Apelaciones aceptó provisionalmente este amparo y ordenó a la funcionaria “tomar todas las medidas” para el cese de los hechos criminales denunciados.

Escuadrones de la Muerte actúan con Libertad

Guatemala, 24.11.2008 (PL).- En lo que va del año se han producido, por lo menos, 28 ejecuciones, por parte de grupos bien armados y estructurados para matar, que cobran una cuota a los vecinos por su “servicio de seguridad”. Estas agrupaciones aterrorizan a la población con la publicación de listas negras de presuntos delincuentes a quienes amenazan con “eliminar”. A diferencia de lo que sucedía en épocas pasadas, los ejecutores no son pobladores desorganizados que deciden “tomarse la justicia por su mano”, sino que se trata de grupos que con premeditación aplican la pena capital con total libertad.

TIERRA

Cambios en la producción y el uso del suelo provocan inseguridad alimentaria

Alta Verapaz, 05.11.2008 (AC).-

Aurelia Tot, delegada departamental de la Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SESAN), denunció que los cambios en el uso del suelo y en la producción, en las zonas del río Polochic y de la Franja Transversal del Norte (FTN), han influido para que los municipios de Cahabón y Sanahú (Alta Verapaz) presenten mayor inseguridad alimentaria y deficiencias nutricionales. Se ha pasado del cultivo de maíz, en ambas áreas geográficas, a la producción de caña de azúcar en la primera, y de palma africana en la FTN.

Disturbios y heridos durante bloqueos de carreteras en el Sur y el Occidente para demandar tierra y reforma agraria

Guatemala, 20.11.2008 (EP, PL, SV, ND, AD, LH).- Campesinos miembros de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOCA), el Comité de Unidad Campesina (CUC) y el Comité de Desarrollo Campesino (CODECA) bloquearon carreteras en demanda de tierra y de una reforma agraria, promesas electorales no atendidas por el gobierno. El bloqueo, que enfrentó a campesinos y fuerzas de seguridad, ha tenido un saldo de varias personas heridas y capturadas y el saqueo de varios negocios.

Plataforma promueve la aprobación de la Ley de Desarrollo Rural

Guatemala, 21.11.2008 (CA).- La creación del ministerio de Desarrollo Rural, la promoción de la productividad en comunidades agrarias del país y la recuperación de tierras del Estado para entregarlas a campesinos para el cultivo, son tres puntos medulares que contempla el Proyecto de Ley del Sistema Nacional de Desarrollo Rural, que durante seis meses elaboraron más de veinte organizaciones indígenas y campesinas junto a instituciones de gobierno, y que fue entregado el 11 de noviembre al Presidente Álvaro Colom.

GLOBALIZACIÓN

Organizaciones Sociales denuncian al Estado por violación de derechos de los Pueblos Indígenas

Guatemala, 04.11.2008 (AC).- La Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala (CONAVIGUA) y la Asociación de Comunidades para el Desarrollo y Defensa de los Recursos Naturales, entre otras organizaciones, denunciaron ante el Comité de Naciones Unidas para la Eliminación de la Discriminación Racial (CERD) que los pueblos indígenas siguen siendo objeto de prácticas racistas por parte del Estado. Las organizaciones presentaron tres casos emblemáticos de proyectos de transnacionales en territorios indígenas: la construcción de la represa Xalalá, en Ixcán, Quiché; las operaciones de la empresa minera Maya Níquel, en Cahabón, Alta Verapaz; y la instalación de una fábrica de la empresa Cementos Progreso, en San Juan Sacatépequez, Guatemala. Según las agrupaciones sociales, el Estado no sólo ha otorgado licencias a esas empresas, sino que ha puesto poca atención a las denuncias de las comunidades cuando se refieren a los temas y derechos que les competen.

Oposición a Minería

El Estor, 05.11.2008 (PL).- Representantes de 17 Consejos Comunitarios de Desarrollo (COCODES) se oponen a que la empresa Maya Níquel, S.A., explore los cerros Las Torres y Doña Tomasa, en el Estor, Izabal. El representante de esos Consejos, Miguel Quim, comentó que solicitaron a la compañía que detenga los trabajos de exploración y que no practique ningún estudio, pues podrían contaminar los afluentes de ríos. Guatemala, 12.11.2008 (PL).- Mientras, empresarios del municipio El Estor, Izabal, se expresaron a través de un comunicado de prensa en contra de la suspensión temporal del proyecto Fénix de extracción de níquel, de la empresa canadiense HudBay Minerals Inc, en base a que el mismo conllevó para la "sociedad estoreña" desarrollo y cambios importantes.

Convocatoria para construcción de hidroeléctrica fue declarada desierta

Guatemala, 07.11.2008 (SV).- La construcción de la hidroeléctrica Xalalá no despertó el interés de los empresarios que adquirieron las bases de licitación. La única empresa que se presentó fue la brasileña, Odebrecht, pero informó que no participaría debido a que no encontró el suficiente apoyo gubernamental para enfrentar la oposición comunitaria en contra de la central, así como el cambio de prioridades de inversión de su casa matriz, derivado de la disminución de liquidez financiera en el mundo. Al haberse declarado desierta la licitación, el Presidente del Instituto Nacional de Electricidad (INDE), indicó que hay dos caminos por seguir: volver a licitar en los próximos meses o buscar que alguna entidad, como el Fondo Monetario Internacional (FMI) o el Banco Mundial (BM), tome el proyecto.

PDH: Maquilas violentan derechos de mujeres

Guatemala, 18.11.2008 (PL).- La Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH) informó que uno de los principales problemas que enfrentan las mujeres en las maquilas es la coacción psicológica para que renuncien de mutuo acuerdo, por medio de reuniones conciliatorias, en las que les pagan menos de lo que por ley deberían, sin ninguna transparencia. Los dueños de algunas de las empresas cerradas, por supuesta quiebra, han abierto nuevos negocios con nombre diferente, con tal de no verse obligados a pagar prestaciones a los empleados.

Fuentes: Agencia Cerigua (AC), Centro de Estudios de Guatemala (CEG), Diario de Centro América (CA), La Hora (LH), Prensa Libre (PL), El Periódico (EP), Siglo Veintiuno (SV).

2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA

Equipo: Wiebke Schramm (Alemania), Jacqueline Benfield (Reino Unido), Maria Giovanna Tejido Vasquez (España), Caroline Tessier (Canadá), Silvia Weber (Alemania), Jean-Jacques Ambresin (Suiza), Valérie Elsig (Suiza).

2.1. INTERLOCUCIONES CON CUERPO DIPLOMÁTICO Y AUTORIDADES GUATEMALTECAS

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son una herramienta importante para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano debido al trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Cuerpo Diplomático.

- Jean-Pierre Villard, Embajador de Suiza

Asistimos a las siguientes celebraciones:

- Recepción de la Embajada de Alemania, Visita de Karin Kortmann, Secretaria de Estado Parlamentario del Ministerio Federal de Cooperación Económica y Desarrollo de Alemania

Autoridades Guatemaltecas:

- Marcia Alejandra Sobenes García, Vice ministra de Recursos Naturales, Ministerio de Ambiente y Recursos Naturales (MARN), Guatemala
- Rolando García, Coordinador de la Sección de gestión Ambiental, Municipalidad de Jocotán, Chiquimula
- Rigoberto Cal Cal - Vice alcalde de Santa Cruz, Municipalidad de Santa Cruz, Alta Verapaz
- Erick Letona Villatoro, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), Huehuetenango
- Wilson del Valle, Policía Nacional Civil (PNC), Huehuetenango, Huehuetenango
- Rudy Gómez Martínez, Concejal Primero, Municipalidad de Huehuetenango, Huehuetenango
- Marcus Zander, Puesto de SCP Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), Poptún, Petén
- Gonzalo Palacios, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), Poptún, Petén
- Rudel Álvarez, Gobernador, Flores, Petén
- José Estuardo Puga Castellanos, Auxiliar de la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH), Santa Elena, Petén
- Iván Martínez y Miluva Segura Baños, FONTIERRAS, Petén
- Claudia Mariela López Díaz, Directora Regional, Consejo Nacional de Áreas Protegidas (CONAP), San Benito, Petén
- Byron Barrientos, Euicio Tecum y Lilian Escalante, Secretaría de Asuntos Agrarios (SAA), Santa Elena, Petén
- José Guerca, Secretaría General de Planificación (SEGEPLAN), Flores, Petén
- Armado Samuel Barrios García, Subcomisario, Comisaría 62, Policía Nacional Civil (PNC), San Benito, Petén
- Giovanni Francisco Soto Santos, Inspector General de Trabajo, Ministerio de Trabajo, Guatemala

2.2. REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Rafael Gonzáles, Comité de Unidad Campesina, CUC
- Bernardo Caal, Asociación Oxilaju Be, Cahabón, Alta Verapaz
- Johanna Cab, Pastoral Social de Cobán – programa de DDHH, Alta Verapaz
- Mariano Cael de la Asociación Pro Justicia Nueva Linda, Retalhuleu
- Vitolino Similox, Presidente, Consejo Ecueménico de Guatemala (CEG)
- Rafael Antonio Sánchez Morales, Asesor Jurídico, FESTRAS
- Olimpia Chapá, Iliana Tzin, Mujeres Ixquik, San Benito, Petén
- Juan Ramón Girón, ACOFOP, San Benito, Petén
- Sandra Rangel, Directora, SUCHILMA, San Benito, Petén
- Javier Márquez, Director, Defensores de la Naturaleza, Santa Elena, Petén
- Delfine Tutcoc, Ixmucané, Santa Elena, Petén
- Jesús Guerra, La Otra Cooperativa, Flores, Petén
- Beatrice Navarajo, Pastoral Social, Santa Elena, Petén
- José Xoj y Ana Caal Xi, Asociación de Comunidades Campesinas Indígenas para el desarrollo en Petén (ACDIP) y Coordinador Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC), Santa Elena, Petén

- Roan Balas, Wildlife Conservation Society (WCS), Flores, Petén
- Martín Jiménez, Alianza para la Vida y la Paz y Junta directiva de la cooperativa Nuevo Horizonte, Petén
- Vinicio Mejía y Marconi Segura, Estudiantes de AEU, Flores, Petén
- Azucena Aguilar, Federación Luterana Mundial, Santa Elena, Petén
- Rosa María Chan, Fundación ProPetén, Flores, Petén
- Agustín Tebalán, Frente Petenero contra las represas, Flores, Petén
- Irene Manrique y Dania García, Tropicó Verde, Flores, Petén
- Giovanni Tzin Cordon, ADECOP/Litzam, Poptún, Petén
- Neremías Estrada Amézquita, gerente de MANMUNISURP, Poptún, Petén

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Coordinación de Acompañamiento Internacional en Guatemala (CAIG), Ciudad de Guatemala.
- Comisión de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales (FONGI), Ciudad de Guatemala.
- Robert Rose, Servicio de Cooperación Alemán
- Michael Sosa, Médecins Sans Frontières
- Montserrat Prieto, Mundo sin Guerras, Coordinadora Marcha mundial

2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

A la **Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC**. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. En noviembre, seguimos en contacto con diferentes miembros de la organización, acompañándoles en las mesas de diálogo en Alta Verapaz. Igualmente, realizamos una visita a la Finca La Mocca, para dar seguimiento a la situación vivida por las familias y entrevistamos con líderes de esta comunidad. A nivel general, sigue siendo preocupante el alto índice de violencia existente en el departamento de Alta Verapaz.

Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización. Para los dos próximos años, la UVOC, actuará en calidad de organización coordinadora de la CNOC. La CNOC, entregó el 11 de noviembre pasado, el Proyecto de ley del Sistema Nacional de Desarrollo Rural al gobierno de Colom.

Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos tuvo que esconderse durante un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: En febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Moca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de dos muertos y 39 heridos entre los campesinos desalojados. Los campesinos de La Mocca siguen viviendo en la orilla de la carretera mientras negocian en la mesa nacional de resoluciones de conflictos agrarias con los dueños de la finca y las autoridades para buscar un lugar donde puedan vivir. El caso ha sido priorizado como urgente por la situación de extrema pobreza en lo que viven las familias.

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**, ubicada en El Estor, Departamento de Izabal. El 21 de febrero del 2004 comenzamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, Presidenta de la asociación, cuando las amenazas en su contra se agravaron. Acompañamos a Eloyda y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación y de capacitación con comunidades que muestran oposición a las actividades mineras, en el departamento de Izabal. Durante este mes de noviembre, seguimos en contacto con ASALI ya que la compañía Guatemalteca de Níquel ha anunciado oficialmente el cierre del Proyecto Fénix en El Estor.

Antecedentes: ASALI se enfoca en la protección del lago de Izabal como fuente de vida y de trabajo para las comunidades de alrededor y está preocupada por los efectos negativos de la actividad minera en la región y también por el uso agrícola extenso como el cultivo de frutas y la producción de los agro combustibles, caña de azúcar y palma africana. Las empresas activas en la región son la compañía Guatemalteca de Níquel (CGN), subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. (recientemente acaparada por HudBay Minerals Inc.), MayaNíquel y Nicromet con accionistas de BHP Billington de Reino Unido.

Eloyda Mejía ha recibido varias amenazas por su trabajo. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero del 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda un grafiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 ella está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta acción legal es tomada por ella como un acto

de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor. En los meses de enero y febrero del 2007 acompañamos a Eloyda y ASALI después de un empeoramiento de la situación en El Estor, provocado por las tensiones existentes entre la CGN y grupos de campesinos que ocupan terrenos próximos a la compañía y organismos del Estado que querían desalojarles. En el mes de octubre del 2007 Eloyda recibió una carta amenazante donde ella y otros miembros del movimiento social de Izabal fueron mencionados como personas non gratas en el pueblo de El Estor y enemigos del pueblo y el Estado. Dicha carta mencionaba que 'se aplicará la ley de ojo por ojo, diente por diente'.

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Acompañamos desde el mes de agosto de 2003 periódicamente a la asociación, con visitas a su oficina y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. Tras observar un aumento de la vigilancia desde diciembre del 2006, hemos visitado la sede de la organización en la capital regularmente; y de igual manera lo hicimos durante este mes de noviembre, además de acompañarles en un proceso de exhumación realizado en Chimaltenango.

Antecedentes: CONAVIGUA, como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios, revirtiendo en amenazas hacia las mujeres de CONAVIGUA que buscan el cese de la labor que éstas realizan.

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**. Estamos acompañando desde inicios del año 2006 en particular a **Zulma**, miembro de OASIS y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En el mes de noviembre hemos dado seguimiento a la gira realizada en Europa y seguimos visitando la oficina de OASIS.

Antecedentes: Se trata de una organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y personas transgéneros. El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presenció el crimen, fue gravemente herida. Ella como testigo del asesinato de Paulina, señaló a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas. En la noche del 22 de enero del 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una auto patrulla de la PNC. Dado el poco avance del caso en los tribunales guatemaltecos, OASIS espera llevarlo a la CIDH con el apoyo del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) y del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG). En el mes de agosto, el Ministerio Público (MP) reabrió el caso.

A **Lesbiradas**. Empezamos a acompañar a la organización el mes de julio de este año después de que la hija de una integrante, también activista de derechos humanos, fuera víctima de fuertes actos de intimidación directa, amenazándola de atentar contra su vida por parte de diferentes cuerpos de seguridad del Estado. Al inicio del mes de noviembre, cuando estaban de regreso de la II Cumbre Iberoamericana a San Salvador, miembros de la organización sufrieron problemas en la frontera, cuando fueron presuntamente vigiladas durante 4h por la policía binacional. En esta ocasión, mantuvimos un contacto estrecho con ellas y facilitamos contactos con la PDH, quien les acompañó hasta la Capital guatemalteca, sin padecer otros incidentes. Además, les hemos acompañado en el Festival de la Mujer en Huehuetenango, donde se realizaron varias actividades conjuntas con otros movimientos de mujeres. La situación de seguridad de la organización parece más estable.

Antecedentes: El Colectivo Lesbiradas trabaja por la defensa y la promoción de los derechos de las mujeres lesbianas guatemaltecas, promoviendo entre otros, la autodeterminación del cuerpo y la sexualidad de las lesbianas y una lucha en contra de un sistema patriarcal exclusivo, la discriminación y la violencia sistemática que enfrentan. Las dos personas acompañadas participan en varios movimientos sociales, y en tres ocasiones en el mes de julio, una de las activistas fue amenazada de muerte directamente por agentes del ejército y de la PNC, hasta llegar a ser apuntada con una pistola el 21 de julio de 2008. Los hechos fueron denunciados al Ministerio Público (MP) y a la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), así como a la Unidad de Protección de las Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (UDEFEQUA). En principio se relacionaron estas amenazas con el activismo de éstas, y para la organización Lesbiradas es una prueba de la presencia de una estrategia de limpieza social en el país.

A la **Asociación por la Protección de la Montaña de las Granadillas**. Desde agosto 2008 acompañamos a esta Asociación del departamento de Zacapa después de que varios miembros hayan recibido amenazas de muerte por su trabajo en favor de convertir la Montaña de las Granadillas en un área protegida. En noviembre, hemos observado una concentración pacífica de la asociación frente a la Municipalidad de Zacapa para denunciar el bloqueo del acceso a la montaña para las comunidades residentes por parte de algunos finqueros de la región.

Antecedentes: La asociación fue creada hace 6 años, cuando un grupo de personas se dieron cuenta de que el ecosistema de la montaña estaba en peligro a causa de la explotación de la madera, los monocultivos y las extensiones

salvajes de la ganadería. No sólo la montaña estaba desapareciendo; sobre todo se alertaron porque las reservas de agua iban a desaparecer puesto que toda el agua de la región proviene de esos bosques. La organización buscó en su lucha el apoyo de la iglesia luterana y del Colectivo Madre Selva. Estas organizaciones realizaron un diagnóstico sobre el deterioro del lugar y entre sus resultados destaca que en su parte baja la montaña ha perdido el 70% de la cobertura del bosque debido a la explotación ilegal y porque la Ley Forestal es aplicada muy débilmente en la región. Ahora el objetivo principal es proteger el 20-30% de bosque que se queda y la reforestación. Los miembros de la asociación quieren convertir la montaña en área protegida para su defensa pero este propósito se ha tornado difícil y peligroso a causa de los intereses económicos que existen a su alrededor. Las amenazas comenzaron cuando intentaron denunciar el comercio ilegal de madera.

A la **Asociación de Abogados y Notarios Mayas de Guatemala**. Este mes de noviembre empezamos a acompañar a la Asociación dando seguimiento a la Alerta realizada en julio y a la situación de San Juan Sacatepéquez. Además, seguimos con contactos frecuentes con miembros de la Asociación y realizamos reuniones con Amílcar Pop y Carmela Curup.

Antecedentes: La Asociación de Abogados y Notarios Mayas apoya y asesora a líderes y alcaldes indígenas en situación de vulnerabilidad por la labor que realizan en la defensa de los derechos humanos y derechos de los pueblos indígenas, sobre todo en el área de la defensa de los recursos naturales. Los 80 miembros de la Asociación brindan apoyo legal y político en varios departamentos del país. Como miembros y representantes de la Asociación, Amílcar Pop, Carmela Curup y Mario Saper empezaron a recibir amenazas e intimidaciones tras la asesoría jurídica a las comunidades del Municipio de San Juan Sacatepéquez para la realización de una consulta social respecto del proyecto de cementera de la empresa Cementos Progreso en dicho municipio. Las amenazas culminaron el 2 de agosto con el intento de atentado contra la vida de Amílcar Pop, cuando éste salía de una reunión acerca del sobreseimiento de una de las causas judiciales de la cementera contra un líder de San Juan Sacatepéquez. Según la Unidad de Protección de Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (denuncia no 10-2008, UDEFEGUA): “Se presume que este atentado se sufre en el marco de las acciones intimidatorias que se suceden en torno a la limitación al derecho a las comunidades a resistir la instalación de una fábrica de cemento en sus comunidades”.

2.4 SEGUIMIENTO

A la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI**. Después de un allanamiento a la oficina el día 20 de marzo del 2007 mantenemos contacto con la Asociación por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina. En noviembre seguimos en contacto con Carlos a través de llamadas telefónicas y una reunión, además de haber participado en el Encuentro Latinoamericano de Gobiernos Locales en Territorios Indígenas.

Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente a Carlos, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: “Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo.” A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala. El 20 de marzo del 2007 la oficina de AGAAI fue violentada y allanada por desconocidos, habiéndose llevado únicamente documentación y una caja chica. La asociación denuncia que este grave incidente responde, por sus características, a un claro acto intimidatorio hacia los trabajadores y a los miembros de AGAAI por su trabajo en apoyo y acompañamiento a los Alcaldes y Autoridades indígenas que luchan para la protección de la madre tierra. A raíz de estos hechos, se interpuso una denuncia en la Oficina del Procurador de Derechos Humanos.

Al **Sector de Mujeres**. Empezamos el acompañamiento en junio de 2006, tras varios allanamientos que sufrieron en la oficina. Varios meses después, su situación de seguridad mejoró de tal manera que nos permitió cambiar el acompañamiento y pasarlo a seguimiento. En noviembre seguimos en contacto con los miembros de esta organización mediante visitas y llamadas telefónicas a su oficina.

Antecedentes: Sector de Mujeres es una coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera son intimidatorios y posteriormente se le otorgaron medidas cautelares.

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**. En particular, acompañamos a **Roly Escobar**, Coordinador General, después de que el 10 de septiembre del 2006 recibiera una amenaza de muerte por la que activamos nuestra Red de Apoyo. Aunque seguimos preocupadas por las familias que viven en los asentamientos precarios debido

al riesgo de inundaciones y derrumbamientos, la situación de seguridad para los miembros de CONAPAMG mejoró durante este año, por lo que se decidió rebajar el nivel de acompañamiento físico a partir de finales de octubre. Seguimos atentos y mantenemos el contacto periódicamente. En noviembre hubo rumores e intento de desalojo en las comunidades de Unidad para la Fe y Nuestra Realidad, en la zona 21. Seguimos atentos al caso, el cual se encuentra resolviéndose ante los tribunales.

Antecedentes: CONAPAMG trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos quienes supuestamente estaban molestos por las denuncias efectuadas por Roly en torno al asesinato de Carmen Sagasturme. En las semanas siguientes sufrieron vigilancia amenazante tanto él como su familia. También se ha tratado de atacar a Roly con difamaciones en su contra en medios de comunicación.

Al Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH. Acompañamos desde febrero de 2007 a **José Roberto Morales Sic**, Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH. Afortunadamente, en los últimos meses, la situación de seguridad de José Roberto, así como la de CALDH ha mejorado bastante, por lo que en este mes de noviembre hemos pasado el caso a seguimiento, manteniendo un acompañamiento más puntual. Asimismo, hemos acompañado a José Roberto en un taller sobre cosmogonía maya en el área chorti.

Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Una de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a varios miembros de CALDH en diferentes ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico sufrieron amenazas directas. Ese mismo mes, José Roberto Morales Sic fue víctima de un secuestro temporal por dos hombres armados. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego lo abandonaron y el vehículo de CALDH apareció con todas las pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una computadora portátil de la organización).

A la Comisión de Resistencia Pacífica de San Rafael Pie de la Cuesta (CRP). Recibimos una petición de **José Manuel Morales**, vicepresidente de la organización, después de que los miembros fundadores de la comisión fueran molestados y atacados por la policía durante una reunión el 15 de septiembre de 2007 por expresar sus dudas en torno a la construcción de una hidroeléctrica planificada por el Alcalde del municipio de San Rafael Pie de la Cuesta. Desde diciembre del 2007 acompañamos a los miembros de la CRP en sus actividades, pero en noviembre, tras un análisis positivo de su seguridad, decidimos pasar el acompañamiento a seguimiento, manteniendo un contacto semanal con los miembros de la Comisión.

Antecedentes: 15 días antes de las elecciones generales del pasado 9 de septiembre, el entonces Alcalde de San Rafael Pie de la Cuesta (hoy alcalde electo), durante el curso de una audiencia pública con ciudadanos del municipio y candidatos a la alcaldía, declaró su intención de construir una hidroeléctrica durante los primeros meses del 2008. Esta hidroeléctrica estaría basada en un antiguo proyecto de construcción que nunca fue llevado a cabo y que hasta entonces era desconocido por los habitantes del municipio. El 15 de septiembre, la junta directiva de la Asociación de Desarrollo Integral Campesino San Rafaelense (ADICSR) organizó una reunión con la población y representantes de las comunidades del área rural para informar sobre el plan de construcción de la hidroeléctrica. En la misma reunión se creó la CRP que tiene como objetivo fundamental investigar y informar sobre este proyecto en particular. Durante tal reunión, policías entraron y sacaron un hombre sin explicación para interrogarlo sobre lo que estaba pasando, y acusando a la gente de planificar acciones ilegales. Después de estos hechos, interpusieron una denuncia al Programa de Derechos Humanos del Obispado de San Marcos (PDDHS) y a la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). Desde entonces los miembros han sufrido varias amenazas y acciones intimidatorias. En el mes de agosto la CRP, como parte del Consejo de los Pueblos del Occidente, se ha reunido con representantes del Ministerio del Medio Ambiente y de Recursos Naturales así que con el Ministerio de Energía y Minería.

Al Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC, del departamento de San Marcos. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, cofundador del MTC, en su trabajo de asesoría a las comunidades y durante el proceso judicial en su contra. Tras el sobreseimiento del caso de Julio y su hijo en agosto de 2008 y una significativa disminución de los incidentes de seguridad en contra de la organización, se ha pasado el caso a seguimiento en este mes de noviembre.

Antecedentes: El MTC está constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. Desde principios de noviembre del 2005, Julio Archila ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realiza

a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y, al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Sin embargo siguieron en su contra las acusaciones de los dueños de la finca hasta que finalmente, el 15 de noviembre de 2007, los campesinos de la Finca Las Delicias llegaron a un acuerdo con la otra parte: se pactó el pago de Q 500.000 y asimismo la dueña de la finca prometió retirar las acusaciones contra Julio y su hijo. Después de más negociaciones y retrasos, los campesinos lograron comprar una nueva finca en enero de 2008. El caso contra Julio y su hijo fue sobreesido en agosto de 2008 después de tres cancelaciones de la audiencia por el juez al último momento, prolongando el caso innecesariamente.

2.5 OBSERVACIONES

PBI en Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren para mostrar la atención y el interés internacional y poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

Después del cierre, en el mes de agosto, de la maquila Choi en Villa Nueva, las miembros del sindicato (SITRACHOI) comenzaron una ocupación pacífica de las instalaciones como medida de presión para denunciar lo que ellas han calificado de cierre ilegal, exigiendo el respeto de sus derechos laborales. En noviembre, después de algunos actos de intimidación en contra de las trabajadoras, realizamos dos visitas de observación de la planta, donde pudimos constatar la situación de estas mujeres.

El 25 de noviembre fue también el Día Internacional por la no-violencia en contra de la Mujer y en este marco se realizó una marcha en la capital en la cual fuimos testigos de las reivindicaciones de las mujeres. Varias organizaciones participaron, de las cuales podemos destacar al Sector de Mujeres, CALDH, Actoras de Cambio y algunas agrupaciones del interior del país. En este mismo marco, participamos como observadores en las actividades del Festival de las Mujeres en Huehuetenango.

El día 28 del pasado mes se llevó a cabo la última consulta comunitaria del año sobre la minería en el Departamento de Huehuetenango. Al igual que la consulta de Cuilco, las 40 comunidades del municipio de Santa Bárbara participaron y se pronunciaron sobre el tema minero. Los resultados serán entregados próximamente al Congreso conjuntamente con los resultados de la consulta de Cuilco. Estuvimos presentes durante los dos días de preparación y realización de la consulta, observando el proceso en diferentes comunidades.

3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto y otras miembros del comité y la oficina del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Hamburgo fue la sede de la Asamblea General de PBI que tuvo lugar durante el mes de noviembre. En este marco, durante seis días los proyectos de PBI Guatemala, Colombia, México, Indonesia y Nepal, y los diversos grupos nacionales de PBI compartieron sus experiencias y se plantearon nuevos retos y estrategias para los próximos tres años. Tres miembros del Comité del proyecto Guatemala y dos personas que forman parte de la oficina participaron en esta edición de la Asamblea General representando al Proyecto.

4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.



Unión Nacional De Comunidades por los Derechos Humanos Integrales

Ante el atentado perpetrado contra la familia del compañero Arturo Albizures

La Unión Nacional de Comunidades Por los Derechos Humanos integrales UNACODHI por este medio, ante el Presidente de la República y la opinión pública nacional e internacional.

Denuncia y condena el cobarde ametrallamiento de la residencia e intimidación a la familia del compañero Arturo Alvizures, miembro de la ASOCIACIÓN COMUNICARTE, en la noche del jueves 30 de Octubre de 2008.

El aporte de comunicarte a lo largo de más de 15 años ha sido significativo para las organizaciones sociales y para el pueblo de Guatemala en el sentido de mantener viva la memoria histórica y el testimonio del sufrimiento y lucha de miles de personas que vivieron en carne propia la represión del estado en los años de la guerra.

Este hecho no puede verse aislado de la agresión sufrida con el allanamiento y decomiso de todo su equipo de producción el cinco de febrero del 2007 y del cual no hubo respuesta con acciones concretas de parte del estado.

Los grupos paralelos que actúan impunemente, recurren a medidas represivas bajo la misma doctrina y planteamientos de la época de la contrainsurgencia, hecho que desnaturaliza y vulnera la paz firme y duradera firmada en 1996. En esta oportunidad, los signos de represión terrorista se aplican con saña contra una familia no importando a los perpetradores, la vida de niñas y niños que merecen toda consideración y respeto.

UNACODHI, consciente de que es responsabilidad del estado y gobierno, proteger la vida e integridad física de las y los guatemaltecos y, que es su deber garantizarle a la población el pleno respeto y garantías para la vigencia de sus derechos. **Al solidarizarse CON LA ASOCIACIÓN COMUNICARTE y de manera particular con ARTURO ALVIZURES Y SU FAMILIA, exige al presidente Álvaro Colom y a las autoridades respectivas; controlar la hola de violencia que afecta a toda las personas en Guatemala y, en este caso específico, que se proteja la integridad física de todos los miembros de la familia Albizures Marroquín, se investigue el origen y trasfondo del atentado sufrido, se capture y procese conforme a la ley a los responsables.**

Llamamos a las organizaciones sociales y de derechos humanos de Guatemala a condenar ese atentado y solidarizarse con la asociación comunicarte.

¡Jamás nos damos por vencidos, luchamos siempre por la vida!

Junta Directiva Nacional.
Unión Nacional de Comunidades por los Derechos Humanos Integrales
UNACODHI
31 de octubre del 2008.



**Repudiamos la represión en la Costa Sur,
y exigimos la inmediata liberación de dos
integrantes de CODECA**



El Instituto de Estudios Agrarios y Rurales -IDEAR- y la Coordinación de ONG y Cooperativas -CONGCOOP- expresan su repudio ante los hechos de represión ocurridos el 19 de noviembre del presente, en la Costa Sur, tras una movilización organizada por el Comité de Desarrollo Campesino -CODECA-, en la que se reportaron dos mujeres y dos hombres heridos, dos capturados y varias mujeres, niños y ancianos intoxicados.

CODECA ha estado demandando atención a una serie de problemáticas que afectan a la población del área rural. Sin embargo, con el actuar de las fuerzas de seguridad, el Gobierno da muestra de falta de voluntad política para afrontar los problemas del campo.

El Gobierno tiene la obligación de atender las peticiones de la población, principalmente la que se ha visto más afectada por la pobreza y el modelo de desarrollo que no brinda oportunidades de desarrollo para la mayoría de la población.

Ante los hechos ocurridos, exigimos la inmediata liberación de los miembros de CODECA que fueron capturados, que se haga valer su derecho a la protesta pacífica, y la pronta atención de sus demandas.

Guatemala, 20 de noviembre de 2008

- PROYECTO PBI GUATEMALA -

Oficina del Equipo en Guatemala

3ª Avenida "A", 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032
Correo-e: equipo@pbi-guatemala.org
Página Web: www.pbi-guatemala.org

Oficina de Coordinación del Proyecto

(Nuevos datos de contacto)
C/ Sevilla 19; 46006 Valencia (España)
Teléfono: (+34) 963 816 835
Correo-e: coordinación@pbi-guatemala.org